



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三三一九一

一九七三年十二月廿九日

星期六

目錄

積極防止環境受污染	第一頁
明日起改時間記得撥快時鐘	第二頁
工業界應派遣員工參加工業安全訓練	第三頁
沙田興建污水處理廠	第四頁
各項教育發展計劃	第五頁
天文台標準時間訊號元旦延遲播出	第六頁
星期日有新聞公佈	第七頁
災民遷入公營房屋獲得裝修津貼	第七頁
房屋署人員週末開工辦理安置火災災民工作	第八頁

積極防止環境受污染
組織新委會提供意見

政府本日宣佈組織一個龐大的委員會來就日趨嚴重的環境污染問題，提供改善環境的意見。該委員會名為防止環境污染委員會，係將原日的防止污染空氣顧問委員會與防止染污海陸環境諮詢委員會合併而成。新的委員會定於一月一日正式成立，並將就一切海、陸、水、空氣及噪音等污染問題，提供改善的意見。

新委員會的職權範圍，係經常檢討環境與污染的情況，並就針對一切污染問題而應採取的措施，向環境事務司提供意見。

新委員會的主席馬登，即為原日的防止污濁空氣顧問委員會的主席，其他非官方委員則屬於工業界，大學及其他社團人士，其中包括陳蕉琴女士、陳伯業先生、張有興先生、陳立橋醫生、唐樂德先生、陳先生、傑先生、高華文博士、列顯俞先生、伍日照先生、彭德勳教授、蘇偉澤先生、杜華教授及葉謀遜先生。

官方代表則有下列各機關的人員，即新界民政署、工商署、工務司署、漁農處、天文台、勞工處、醫務衛生處、民航署、市政事務署、海事處及交通處等。

副環境事務司亦為新委員會的委員，至於委員會的行政與秘書事務則由布政司署環境事務部門人員擔任。

政府發言人在宣佈上項消息時表示，政府設立防止環境污染委員會之舉，足以顯示政府積極防止環境的受污染，及改善港人生活環境的決心。

他又說，際茲市民大眾正在關心因設立各種特殊工業，如在青衣島開設的塑膠廠，及擬在南丫島開設的煉油廠與石油化工廠等而可能引起的污染問題，設立此一新委員會，誠屬非常適合時宜的行動。

預料該委員會於一月十七日舉行首次會議時，將再成立三個小組委員會，即海陸、空氣及噪聲污染等小組委員會。

環境事務司盧秉信已接納邀請，在該委員會舉行首次會議時到場致詞。

明日起改時間

記得撥快時鐘

為節省燃料而提早施行的夏令時間明（星期日）晨三時三十分開始。

各界人士今晚睡前記得將時鐘及手錶的時間撥快一小時。

工業界應派遣員工
參加工業安全訓練

據勞工處所發表之統計數字顯示，本年十一月在建築地盤所發生之意外事件，引致四名工人死亡及四零一人受傷。

勞工處工業安全訓練主任賈達謂，雖然彼會不斷呼籲工業界人士盡力採取預防措施以減低上升之意外率，但今年直至目前為止，工傷意外數字比一九七二年並無減少。賈氏謂，在建築地盤所發生之衆多意外皆因場地管理不善所引起。在地盤中常見有手用工具散佈各處而其他地方則阻塞通道。彼謂：「要保持地盤清潔實在容易，正如使之變爲佈滿工業廢料之地盤一樣。良好之場地管理不僅可增加生產，同時更可減低意外率及減少火警危險。」

賈氏強調謂：意外乃可防止者，而最有效之方法莫如管方訓練督導員，使其養成安全意識。彼謂：工業安全訓練中心現正爲工業界人士舉辦多項免費之訓練課程，包括建築、營造及土木工業內之意外防止方法、人力提舉及搬運法、防火、電器安全以及在密閉場地工作等。

賈氏續謂：「若各工業人士、督導員及工人前往中華廠商聯合會所舉辦之工業展覽會場內參觀工業安全展覽，彼等將認識到如何去推行工業安全。」

沙田興建污水處理廠

適應新市鎮發展需要

沙田新市鎮即將興建一個臨時污水處理廠，以適應該市鎮首期發展的三萬三千餘居民的需要。

污水處理廠的設備包括有清除體積大的漂浮有機體硬物或碎骨的機器，清除有機體污穢物的化解池，及排除淤泥水份的去水器。

經過清除什物的污水將排入沙田海，而清除水份後的淤泥則充作填土泥頭或運往大海傾棄。

該臨時污水處理廠將設於大埔道十二咪的海旁，面對怡和漂染廠，經該廠所排出的水，將不會使沙田海的水質發生不良的變化。

建廠的工程主要為興建四個巨型圓池，一個抽水站，水泵，及三間單層屋宇以供安裝機器及辦公之用。

有關工程預料將於明年二月開始進行，約需時廿二個月完成。

各項教育發展計劃
明年將更全力推進

教育司簡寧今日說，今年所籌劃的各項教育工作發展計劃，將於明年更全力推進。

他係在歲末致詞回顧一年的工作時，提出以上保證。

教育司簡寧的講詞全文如下：

「一九七三年又將告結束，這一年在教育上來說，各方面均獲得進一步之發展，對未來工作亦作出不少籌劃。各種類學校學生總人數達到一百三十萬，幾佔全港人口三分之一。過去訂下的教育目標在本年內都獲得良好的進展，這些目標，不單只顧及數量的加增，同時亦針對教育質素的改良。

「一九七三年又是熱切計劃未來工作的一年，教育委員會已經為本港未來十年中教育的擴展完成一份報告書，該報告書臚列長遠的建議。政府當局已將該報告書以綠皮書形式印發，使社會各界人士得在政府未將該綠皮書轉為白皮書政策時，有機會就綠皮書之建議發表意見。工藝教育，師資訓練，特殊教育，成人教育和青年康樂計劃之擴展均在積極進行中，而事實上，上述各項工作均已正式開始，明年更會全力推進。訓練本港兒童，使成為良好、有責任感及勤奮公民之教育目標在一九七四年內將會有切實具體的表現及進展。」

天文台標準時間訊號

元旦延遲十五分播出

天文台發言人本日說，該台平日所發的六聲報時訊號，在一月一日星期二將不在早上九時正播出，而改在當日上午九時十五分播出。

發言人解釋說，改時播出的原因，乃為將時間較慢一秒鐘。

此項調整係因現時全世界的時間標準，已採用原子時鐘時間。

發言人說，原子時鐘對於一秒的計算，比憑天文學方法量度地球轉動率而得來者為更準確與劃一。

本港的報時訊號，自一九七二年一月一日以來即參照原子時鐘計算的時間發出。

發言人說，採用天文學時間的一天時間，平均比採用原子鐘的一天時間計多出一千份之三秒。

但是國際時間經已同意，認為兩種時間不應有重大的參差，而參照原子鐘時間或使用原子鐘時間的時鐘則須按時作整秒的調整。在十二月底，兩種時間的差別約為十分之四秒。

調整的一秒，名為「閏秒」，其情形與二月廿九日稱為「閏年」同。

星期日新聞公報

編輯注意：

新聞公報明日(星期日)照常出版，希於是日下午二時派員前來拱北行七樓本處新聞編發室取用。

災民遷入公營房屋

獲得增發裝修津貼

社會福利署緊急救濟基金撥放予各種災民，例如聖誕日大坑東火災災民的裝修津貼，已即時起增加百分之廿五。

除急救濟委員會已徇房屋署的請求，將每名災民的津貼數目由八十元提增至一百元。

該項津貼係發給獲配公營房屋的災民，在迁入新居前進行小規模裝修工作，如粉飾牆壁等。

房屋署上月分配安置區建屋地方和受資格入住公營房屋的災民時，亦曾提高重建住屋津貼。

房屋署人員週末開工 辦理安置火災災民工作

房屋署人員將於週末繼續開工，加連辦理九龍仔木屋區火災災民分配公營房屋，或安置區建屋地方的工作。

凡屬萬香園及西民里曾受調查的木屋，且已準備加以清拆者，及在一九六四年全面調查時已點算過的萬山里木屋，其居民將可獲配公營房屋。

所有住在未經調查木屋的真正災民，將獲分配長沙灣安置區建屋地方，以便重建住屋。

已辦理登記的聖誕日本屋區火災災民，均獲通知於今日(星期六)至大坑東社區服務中心，接受進一步的甄別手續。

凡屬災場已審核地段內的居民，係在大坑東社區服務中心接受甄別手續，至於曾在非審核地段外居住者，則須親自指出其木屋的確實地點。此舉可以清除假冒份子，及防止逾份要求。

凡屬確有入住公營房屋資格的災民，已於今晨與有關人員接洽，安排租住手續，並可於星期三開始遷入葵芳及藍田兩邨。至於其餘認為有資格入住公營房屋者，則於一月七日星期一辦理遷居工作。

有資格遷安置區者，將於明日在何文田辦事處辦理登記工作，並俟速分配長沙灣安置區的建築地方。

房屋署寮屋管理組的政務官高琦說：該署人員已尽力迅速安置災民於公營房屋或安置區。各工作人員曾在整個聖誕節假期間工作，並將繼續在本週末及新年間工作，直至全部事務完成為止。

在聖誕日的大火中，九龍仔萬香園、萬山里及西民里共有三百五十餘間木屋被毀，災民有六百二十餘戶，人數達二千五百餘人。

大部份災民暫時寄居親友處，另有三百餘人則分別住在房屋署所設的八個臨時收容所。